377D0190

Ἀριθ. N 61/34 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 5. 3. 77

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 26ης Ἰανουαρίου 1977

περί ἐφαρμογῆς τῆς ὁδηγίας 76/491/ΕΟΚ «περί τῆς κοινοτικῆς διαδικασίας ἐνημερώσεως καί διαβουλεύσεως ἐπί τῶν τιμῶν τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου καί τῶν προϊόντων πετρελαίου ἐντός τῆς Κοινότητος»

(77/190/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τήν ὁδηγία 76/491/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 4ης Μαΐου 1976 περί τῆς κοινοτικῆς διαδικασίας ἐνημερώσεως καί διαβουλεύσεως ἐπί τῶν τιμῶν τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου καί τῶν προϊόντων πετρελαίου ἐντός τῆς Κοινότητος (1), καί ἰδίως τό ἄρθρο 7,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἡ ὁδηγία 76/491/ΕΟΚ, στό ἄρθρο 7, ἀναθέτει στήν Ἐπιτροπή νά ἐκδώσει τίς διατάξεις ἐφαρμογῆς πού ἀφοροῦν μεταξύ ἄλλων τή μορφή, τό περιεχόμενο καί ὅλα τά λοιπά χαρακτηριστικά τῶν πληροφοριῶν πού προβλέπονται στό ἄρθρο 1 αὐτῆς τῆς ὁδηγίας·

ὅτι ἡ ὁδηγία 76/491/ΕΟΚ, στό ἄρθρο 2 παράγραφος 2, ὁρίζει ὅτι τά Κράτη μέλη ἀποστέλλουν στήν Ἐπιτροπή, μέσα στίς πρῶτες σαράντα πέντε ἡμέρες κάθε τριμήνου, μία κατάσταση τῶν προσώπων καί ἐπιχειρήσεων οἱ ὁποῖες τούς ἀνακοινώνουν τά στοιχεῖα πού τούς εἶναι ἀπαραίτητα γιά τήν ἐκπλήρωση τῶν ὑποχρεώσεων ἐκ τοῦ ἄρθρου 1 τῆς ὁδηγίας·

ὅτι ἡ ὁδηγία 76/491/ΕΟΚ, στό ἄρθρο 3, ὁρίζει ὅτι οἱ πληροφορίες παρουσιάζονται μέ κατάλληλο τρόπο ὥστε νά παρέχουν τά πιό ἀντιπροσωπευτικά στοιχεῖα τῆς ἀγορᾶς πετρελαίου κάθε Κράτους μέλους·

ὅτι τό σύστημα πληροφοριῶν πρέπει νά ἐνοποιηθεῖ ἀπό τεχνικῆς ἀπόψεως καί νά συγκεντρώνονται συγκρίσιμα καί συναφή στοιχεῖα, καί ὅτι, γι' αὐτόν τό λόγο, καθίσταται ἀπαραίτητο νά χρησιμοποιοῦνται τυποποιημένα ὑποδείγματα ἐρωτηματολογίων καί νά ἐνοποιηθεῖ τό περιεχόμενο τῶν πρός ὑποβολή ἀνακοινώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Ἄρθρο 1

Οἱ πληροφορίες πού ἀνακοινώνονται ἀπό τά Κράτη μέλη στήν Ἐπιτροπή, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 1 τῆς ὁδηγίας 76/491/ΕΟΚ, συντάσσονται σύμφωνα μέ τά ὑποδείγματα ἐρωτηματολογίων πού παρατίθενται στό παράρτημα τῆς παρούσης ἀποφάσεως.

Ἄρθρο 2

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 26 Ἰανουαρίου 1977.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Guido BRUNNER

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς

(1) ΕΕ ἀριθ. N 140 τῆς 28. 5. 1976, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΩΝ ΠΟΥ ΔΙΑΒΙΒΑΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Πίνακας 1: Τιμές τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου

Πινακας 2: Κόστος ἐφοδιασμοῦ μέ ἀργό πετρέλαιο (CIF)

Πίνακας 3: Τιμές τῶν εἰσαγομένων προϊόντων πετρελαίου

Πίνακας 4: Τιμές καταναλώσεως τῶν προϊόντων πετρελαίου

Πίνακας 5: Εἰσπράξεις στήν ἐσωτερική ἀγορά

Πίνακας 6: Πίνακας τῶν προσώπων καί τῶν ἐπιχειρήσεων πού ὑποβάλλουν δήλωση

Κράτος μέλος:	**ΤΙΜΕΣ ΤΟΥ ΑΡΓΟΥ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ**	**1**	Περίοδος:

α/α γραμμῆς	Εἶδος τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου καί πυκνότητα API	Τιμή fob			Τιμή cif		
		Συνολικός ὄγκος (1 000 βαρέλια)	Μέση τιμή fob ($/βαρέλι)	Ἀπόκλιση τῶν τιμῶν fob ($/βαρέλι) 10 %/90 %	Συνολικός ὄγκος (1 000 βαρέλια)	Μέση τιμή cif ($/βαρέλι)	Ἀπόκλιση τῶν τιμῶν cif ($/βαρέλι) 10 %/90 %
1	Arabian Light, 34°						
2	Arabian Medium, 31° (1)						
3	Arabian Heavy and Khafji, 27°						
4	Iranian Light, 34°						
5	Iranian Heavy, 31°						
6	Murban and Zakum, 39 (1)						
7	Irak — Basrah, 35°						
8	Irak — Kirkuk, 36°						
9	Kuwait, 31°						
10	Libya, 40° (1)						
11	Algeria, 44° (1)						
12	Nigeria, 34° (1)						
13	Venezuelan Light, 34° (1)						
14	Venezuelan Medium, 26° (1)						
15	Venezuelan Heavy, 17° (1)						
16	Indonesia, 34° (1)						
17							
18							
19							
20	Ἄλλα εἴδη εἰσαγομένου ἀργοῦ πετρελαίου						
21							
22							
23							

(1) Περιλαμβάνει ἀντίστοιχα ὅλες τίς ποιότητες ἀργοῦ πετρελαίου κατόπιν ἀναγωγῆς στήν ἀναφερόμενη πυκνότητα API.

Παρατηρήσεις:

Μέση τριμηνιαία τιμή συναλλάγματος 1 $ ΗΠΑ =

Ἐπεξηγηματικά σχόλια πίνακος 1

ΤΙΜΕΣ ΤΟΥ ΑΡΓΟΥ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

Κάθε μιά ἀπό τίς *γραμμές 1* ἕως καί *16* ἀφορᾶ πληροφορίες γιά καθορισμένη ποιότητα εἰσαγομένου ἀργοῦ πετρελαίου στό οἰκεῖο τρίμηνο, μέ ἐξαίρεση τίς ποσότητες ἀργοῦ πετρελαίου ὑπό διαμετακόμιση πρός ἄλλα Κράτη μέλη ἤ μέ προορισμό τρίτες χῶρες.

Γιά τό οἰκεῖο τρίμηνο, ἡ γραμμή 20 «ἄλλα εἴδη εἰσαγομένου ἀργοῦ πετρελαίου» ἀφορᾶ τό σύνολο τῶν εἰσαγομένων ποιοτήτων ἀργοῦ πετρελαίου ἀπό τρίτες χῶρες πού δέν περιλαμβάνονται στίς γραμμές 1 ἕως καί 16, καθώς καί τό ἀργό πετρέλαιο πού προέρχεται ἀπό ἄλλο Κράτος μέλος.

Μέ τόν ὅρο «τιμή fob» νοοῦνται οἱ πράγματι τιμολογηθεῖσες τιμές στό λιμένα φορτώσεως. Ἡ ἀξία cif ὑπολογίζεται «franco» στό λιμάνι ἐκφορτώσεως. Ἡ τιμή cif περιλαμβάνει τήν τιμή fob, τή δαπάνη μεταφορᾶς, τό ἀσφάλιστρο καί ὁρισμένες ἐπιβαρύνσεις πού ἔχουν σχέση μέ τίς ἐργασίες μεταφορᾶς τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου (δικαιώματα ἤ ἔξοδα φορτώσεως, ἔξοδα ἐκφορτώσεως). Ἀπό τίς τιμές cif ἐξαιροῦνται: οἱ τελωνειακοί δασμοί, σταλίες, δικαιώματα λιμένος καί ὅλες οἱ λοιπές ἐπιβαρύνσεις στίς χῶρες πού ὑποβάλλουν τή δήλωση. Οἱ τιμές fob καί cif εἶναι οἱ πράγματι καταβληθεῖσες ἀπό τίς ἐπιχειρήσεις, ἤ οἱ τιμές πού οἱ ἐπιχειρήσεις ἀναμένουν ὅτι θά χρειασθεῖ νά καταβάλουν μετά τήν ἀφαίρεση τῶν ἐκπτώσεων. Ἡ ἐπίπτωση πού ἔχει στίς τιμές ἡ διάρκεια τῆς πιστώσεως, πού χορηγήθηκε γιά τήν πληρωμή, ὁρίζεται σέ τριάντα ἡμέρες. Ὅταν οἱ προθεσμίες πληρωμῶν ὑπερβαίνουν αὐτή τήν περίοδο ἀναφορᾶς, τότε οἱ τιμές θά ἀναπροσαρμόζονται ἔτσι ὥστε νά ἀντανακλοῦν ἐπίπεδα τιμῶν πού ἀφοροῦν τριάντα ἡμέρες πιστώσεως. Κατά συμβατική ἀποδοχή, ἕνας μήνας συμπληρωματικῆς πιστώσεως ἀντιστοιχεῖ σέ μείωση τῆς τιμῆς κατά 1 %. Οἱ τιμές θά ἀναπροσαρμόζονται ἐπίσης σέ τρόπο ὥστε νά ἀντανακλοῦν τήν ὀνομαστική βαρύτητα API κάθε εἴδους ἀργοῦ πετρελαίου πού ἔχει καταχωρισθεῖ στόν πίνακα 1, βάσει τῶν ἑξῆς παραγόντων:

— *ἀργό πετρέλαιο τοῦ ἀνατολικοῦ ἡμισφαιρίου:* αὔξηση ἤ μείωση κατά 3 σέντς ΗΠΑ ἀνά βαρέλι καί ἀνά βαθμό API πού εἶναι ἀντίστοιχα ἀνώτερος ἤ κατώτερος τῆς ὀνομαστικῆς βαρύτητος,

— *ἀργό πετρέλαιο τοῦ δυτικοῦ ἡμισφαιρίου:* αὔξηση ἤ μείωση κατά 12 σέντς ΗΠΑ ἀνά βαρέλι καί ἀνά βαθμό API πού εἶναι ἀντίστοιχα ἀνώτερος ἤ κατώτερος τῆς ὀνομαστικῆς βαρύτητος.

Οἱ ἀναπροσαρμογές θά γίνονται μόνο γιά ἀκέραιους βαθμούς API: τά κλασματικά μέρη τῶν βαθμῶν API δύνανται νά παραλείπονται. Ὅταν οἱ τιμές ἐκφράζονται ἀρχικά σέ ἄλλο νόμισμα ἐκτός τοῦ δολλαρίου ΗΠΑ, τά στοιχεῖα τιμῶν θά ἐκφράζονται σέ δολλάρια ΗΠΑ, ὑπολογιζόμενα ἀπό τά πρόσωπα ἤ τίς ἐπιχειρήσεις πού κάνουν τή δήλωση, κατά τίς λογιστικές μεθόδους πού χρησιμοποιεῖ ἡ κάθε μία ἀπό αὐτές. Οἱ τιμές στρογγυλοποιοῦνται μέ προσέγγιση ἑκατοστοῦ.

Μέ τόν ὅρο *συνολικός ὄγκος* νοεῖται τό συνολικό ὕψος τῶν στοιχείων τῶν φορτωτικῶν (on a bill of lading basis) γιά κάθε ποιότητα ἀργοῦ πετρελαίου πού ἔχει εἰσαχθεῖ μέσα στό τρίμηνο.

Μέ τόν ὅρο *μέσες τιμές fob ἤ cif* νοοῦνται οἱ μέσες τριμηνιαῖες τιμές, σταθμισμένες μέ τίς ποσότητες. Μέ τόν ὅρο *ἀποκλίσεις τῶν τιμῶν fob καί τῶν τιμῶν cif* νοοῦνται τά στοιχεῖα τιμῶν πού ἐμφανίζονται μέ τή μορφή πεδίου διακυμάνσεως πού ἐπαναλαμβάνει τά ψηφία πού ἀντιπροσωπεύουν τίς δύο τελευταῖες δεκαδικές τάξεις τῆς σειρᾶς τῶν ἀργοῦ πετρελαίου πού ἔχουν καταχωρισθεῖ στίς γραμμές 1 ἕως καί 16. Δέν ὑπάρχει λόγος νά ἀναφερθοῦν οἱ ἀποκλίσεις τῶν τιμῶν fob καί cif γιά τή γραμμή 20.

Οἱ *μέσες τιμές fob καί cif* καθώς ἐπίσης καί οἱ *ἀποκλίσεις τιμῶν fob καί cif* ὑπολογίζονται μέ τίς καταλληλότερες τιμές συναλλάγματος, προκειμένου νά προκύψουν τά ἀντιπροσωπευτικότερα στοιχεῖα γιά τίς τιμές τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου. Ἡ μέση τριμηνιαία ἰσοτιμία τοῦ δολλαρίου θά ἀναφέρεται στό κάτω μέρος τοῦ πίνακος 1.

Ὁ πίνακας 1 θά κοινοποιεῖται ἀπό κάθε Κράτος μέλος στήν Ἐπιτροπή τό ἀργότερο:

— γιά τά στοιχεῖα πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31 Μαρτίου κάθε ἔτους, στίς 15 τοῦ ἑπομένου Μαΐου,

— γιά τά στοιχεῖα πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἀπριλίου μέχρι 30 Ἰουνίου κάθε ἔτους, στίς 15 τοῦ ἑπομένου Αὐγούστου,

— γιά τά στοιχεῖα πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου κάθε ἔτους, στίς 15 τοῦ ἑπομένου Νοεμβρίου,

— γιά τά στοιχεῖα πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ὀκτωβρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου κάθε ἔτους, στίς 15 Φεβρουαρίου τοῦ ἑπομένου ἔτους.

Κράτος μέλος:	**ΚΟΣΤΟΣ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ ΜΕ ΑΡΓΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ**	**2**	Περίοδος:

α/α γραμμῆς	Εἶδος τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου καί πυκνότητα API	Κόστος cif		Παρατηρήσεις
		Συνολικός ὄγκος σέ χιλιάδες βαρέλια καί σέ χιλιάδες μετρικούς τόννους	Μέσο κόστος cif ($/βαρέλι καί $/μετρικό τόννο)	
1	Συνολικός ἐφοδιασμός σέ βαρέλια καί σέ δολλάρια ἀνά βαρέλι			
2	Συνολικός ἐφοδιασμός σέ μετρικούς τόννους καί σέ δολλάρια ἀνά μετρικό τόννο			

Παρατηρήσεις:

Μέση τριμηνιαία ἰσοτιμία 1 $ ΗΠΑ =

Ἐπεξηγηματικά σχόλια πίνακος 2

ΚΟΣΤΟΣ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ ΜΕ ΑΡΓΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ (cif)

Οἱ *γραμμές 1* καί *2* ἀφοροῦν τό σύνολο τοῦ ἐφοδιασμοῦ μέ ἀργό πετρέλαιο γιά τό οἰκεῖο τρίμηνο, δηλαδή τό σύνολο τοῦ εἰσαχθέντος ἀργοῦ πετρελαίου πού παρατίθεται στόν πίνακα 1, στό ὁποῖο προστίθεται καί ἡ ἐγχώρια παραγωγή ἀργοῦ πετρελαίου. Τά εἴδη ἀργοῦ πετρελαίου ὑπό διαμετακόμιση πρός ἄλλα Κράτη μέλη ἤ μέ προορισμό τρίτες χῶρες πρέπει νά ἐξαιροῦνται. Ὅταν συνεπῶς ἀναφέρεται τό σύνολο τοῦ ἐφοδιασμοῦ μέ ἀργό πετρέλαιο, νοεῖται τό σύνολο τοῦ ἐφοδιασμοῦ πού περιλαμβάνει:

— τίς «ὁριστικές» καλούμενες εἰσαγωγές, δηλαδή πού κατ' ἀρχήν προορίζονται γιά τήν ἐσωτερική κατανάλωση,

— τίς «προσωρινές» καλούμενες εἰσαγωγές, δηλαδή τίς εἰσαγωγές ἀργοῦ πετρελαίου πού γίνονται ἀπό ἤ γιά λογαριασμό ἑταιρειῶν πού εἶναι ἐγκατεστημένες στή δηλούσα χώρα καί τῶν ὁποίων τά διυλισμένα προϊόντα εἴτε θά ἐξαχθοῦν σέ κάποιο Κράτος μέλος τῆς Κοινότητος, εἴτε θά διοχετευθοῦν στήν ἐσωτερική κατανάλωση. Οἱ εἰσαγωγές πού γίνονται γιά λογαριασμό ἑταιρειῶν, πού εἶναι ἐγκατεστημένες ἔξω ἀπό τή δηλούσα χώρα καί προορίζονται γιά κατά παραγγελία διύλιση καί μετέπειτα ἐξαγωγή ὑπό μορφή προϊόντων πετρελαίου πρέπει νά ἐξαιροῦνται, ἐκτός ἄν προορίζονται γιά ἕνα ἀπό τά Κράτη μέλη τῆς Κοινότητος,

— τήν ἐγχώρια παραγωγή ἀργοῦ πετρελαίου.

Μέ τόν ὅρο *μέσο κόστος cif* νοεῖται τό μέσο τριμηνιαῖο κόστος πού σταθμίζεται μέ τίς ποσότητες τοῦ συνολικοῦ ἐφοδιασμοῦ σέ ἀργό πετρέλαιο. Ἡ ἔννοια τοῦ κόστους cif ἀντιστοιχεῖ στούς ἴδιους ὁρισμούς πού ἀναφέρονται στόν πίνακα 1. Εἰδικότερα ἡ ἀξία εἰσαγωγῆς τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου πού παράγεται σ' ἕνα Κράτος μέλος ὑπολογίζεται «franco» στό λιμένα ἐκφορτώσεως ἤ «franco» στά σύνορα, δηλαδή ἀπό τή στιγμή πού τό ἀργό πετρέλαιο ὑπόκειται στή δικαιοδοσία τοῦ τελωνείου τῆς χώρας εἰσαγωγῆς. Ἡ ἀξία τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου πού παράγεται καί καταναλίσκεται σ' ἕνα Κράτος μέλος πού κάνει δήλωση, εἶναι ἴση μέ τίς τιμές μεταβιβάσεως ἤ μέ τή λογιστική ἀξία τῆς ἀποκτήσεως.

Τό *μέσο κόστος cif* ὑπολογίζεται μέ τίς ἐπίσημες ἰσοτιμίες συναλλάγματος τῆς ἀγορᾶς (1) προκειμένου νά προκύψουν τά ἀντιπροσωπευτικότερα στοιχεῖα γιά τίς τιμές ἐφοδιασμοῦ. Ἡ μέση τριμηνιαία ἰσοτιμία τοῦ δολλαρίου θά ἀναφέρεται στό κάτω μέρος τοῦ πίνακος 2. Τά ἀριθμητικά στοιχεῖα τῆς δεύτερης γραμμῆς βασίζονται στούς καταλληλότερους συντελεστές μετατροπῆς.

Ὁ πίνακας 2 ἀνακοινώνεται ἀπό κάθε Κράτος μέλος στήν Ἐπιτροπή τό ἀργότερο:

— γιά τίς πληροφορίες πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31 Μαρτίου κάθε ἔτους, στίς 15 τοῦ ἑπομένου Μαΐου,

— γιά τίς πληροφορίες πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἀπριλίου μέχρι 30 Ἰουνίου κάθε ἔτους, στίς 15 τοῦ ἑπομένου Αὐγούστου,

— γιά τίς πληροφορίες πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου κάθε ἔτους, στίς 15 τοῦ ἑπομένου Νοεμβρίου,

— γιά τίς πληροφορίες πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ὀκτωβρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου κάθε ἔτους, στίς 15 Φεβρουαρίου τοῦ ἑπομένου ἔτους.

(1) Ἡμερήσια δημοσίευση στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Κράτος μέλος:	**ΤΙΜΕΣ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ**	**3**	Περίοδος:

α/α γραμμῆς	Εἶδος τῶν προϊόντων πετρελαίου	Κόστος cif			Ἐνδεχόμενες παρατηρήσεις
		Συνολικές εἰσαχθεῖσες ποσότητες (σέ χιλιάδες μετρικούς τόννους)	Μέσες τιμές (σέ $/μετρικό τόννο) (1)	Ἀποκλίσεις τῶν τιμῶν σέ $/μετρικό τόννο 10 %/90 %	
1	Βενζίνη σοῦπερ				
2	Βενζίνη ἁπλή				
3	Ντῆζελ (Gas oil)				
4	Βαρύ μαζούτ (heavy fuel oil) % S > 1,0 %				
5	Βαρύ μαζούτ (heavy fuel oil) % S ≤ 1,0 %				
6					
7					
8					

(1) Μέση τιμή στό λιμένα ἐκφορτώσεως ἤ τιμή στά σύνορα.

Μέση τριμηνιαία ἰσοτιμία 1 $ ΗΠΑ =

Ἐπεξηγηματικά σχόλια πίνακος 3

ΤΙΜΕΣ ΕΙΣΑΧΘΕΝΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

Κάθε μιά ἀπό τίς *γραμμές 1* ἕως καί *5* ἀφορᾶ πληροφορίες γιά ἕνα προϊόν πετρελαίου πού ἔχει εἰσαχθεῖ ἀπό τρίτες χῶρες καί προέρχεται ἀπό ἕνα ἄλλο Κράτος μέλος τῆς Κοινότητος, μέσα στό οἰκεῖο τρίμηνο, μέ ἐξαίρεση τίς ποσότητες ὑπό διαμετακόμιση πρός ἄλλα Κράτη μέλη ἤ μέ προορισμό τρίτες χῶρες.

Μέ τόν ὅρο *προϊόντα πετρελαίου,* νοοῦνται οἱ ὕλες τῶν ὁποίων οἱ τεχνικές προδιαγραφές ποιότητος πού ἰσχύουν στή διεθνή ἀγορά ἤ σέ κάθε Κράτος μέλος, δύνανται νά ὑπαχθοῦν ἀντίστοιχα σέ κάθε μιά ἀπό τίς ὀνομασίες πού ἀναφέρονται στίς σειρές 1 ἕως καί 5.

Μέ τόν ὅρο *συνολικές εἰσαχθεῖσες ποσότητες* νοεῖται ὁ συνολικός ἀριθμός τῶν στοιχείων τῶν φορτωτικῶν (on a bill of lading basis) καί τῶν στοιχείων πού προκύπτουν ἀπό ἰσοδύναμα ἔγγραφα σχετικά μέ τίς ἀφίξεις τοῦ κάθε προϊόντος.

Μέ τόν ὅρο *μέσες τιμές* νοοῦνται οἱ μέσες τριμηνιαῖες τιμές πού σταθμίζονται μέ τίς ποσότητες. Ἡ ἀξία τῆς τιμῆς εἰσαγωγῆς ὑπολογίζεται «franco» στό λιμένα ἐκφορτώσεως ἤ «franco» στά σύνορα, δηλαδή ἀπό τή στιγμή πού τά προϊόντα περιέχονται στή δικαιοδοσία τοῦ τελωνείου τῆς δηλούσης χώρας. Ἡ ἀξία κατά τήν εἰσαγωγή περιλαμβάνει τήν τιμή fob, τό κόστος μεταφορᾶς, τά ἀσφάλιστρα καί ὁρισμένα ἔξοδα πού συνδέονται μέ τίς ἐργασίες ἐκφορτώσεως. Ἀπό τίς τιμές εἰσαγωγῆς ἐξαιροῦνται οἱ τυχόν δασμοί καί φόροι πού ἐπιβάλλονται στά προϊόντα καθώς καί ὅλα τά στοιχεῖα τοῦ κόστους πού βαρύνουν τά προϊόντα μετά τήν ἐκφόρτωση σ' ἕνα λιμένα ἤ μετά τή διέλευση τῶν συνόρων.

Μέ τόν ὅρο *ἀποκλίσεις τιμῶν* νοοῦνται τά στοιχεῖα τιμῶν πού ἐμφανίζονται μέ τή μορφή πεδίου διακυμάνσεως πού περιλαμβάνει τά ψηφία πού ἀντιπροσωπεύουν τίς δύο τελευταῖες δεκαδικές τάξεις τῆς σειρᾶς τῶν τιμῶν.

Οἱ μέσες τιμές καί οἱ ἀποκλίσεις τιμῶν ἐκφράζονται σέ δολλάρια ΗΠΑ ἀνά μετρικό τόννο καί ὑπολογίζονται βάσει τῶν ἐπισήμων ἰσοτιμιῶν συναλλάγματος τῆς ἀγορᾶς (1). Τά προκύπτοντα στοιχεῖα στρογγυλοποιοῦνται μέ προσέγγιση ἑκατοστοῦ. Ἡ μέση τριμηνιαία τιμή συναλλάγματος παρατίθεται στό κάτω μέρος τοῦ πίνακος 3. Ἡ μετατροπή σέ μετρικούς τόννους τῶν στοιχείων πού ἐκφράζονται σέ βαρέλια καί τό ἀντίστροφο, πρέπει νά βασίζεται στούς ἑξῆς συντελεστές μετατροπῆς:

Προϊόντα	Συντελεστές μετατροπῆς	
	Βαρέλια σέ μετρικούς τόννους	Μετρικοί τόννοι σέ βαρέλια
Βενζίνη σοῦπερ	0,12004	8,33
Βενζίνη ἁπλή	0,11682	8,56
Ντῆζελ (gas oil)	0,13280	7,53
Βαρύ μαζούτ (heavy fuel oil) % S > 1 %	0,15151	6,60
Βαρύ μαζούτ (heavy fuel oil) % S ≤ 1 %	0,14705	6,80

Ὁ πίνακας 3 ἀνακοινώνεται ἀπό κάθε Κράτος μέλος στήν Ἐπιτροπή τό ἀργότερο:

— γία τίς πληροφορίες πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31 Μαρτίου κάθε ἔτους, στίς 15 τοῦ ἑπομένου Μαΐου,

— γιά τίς πληροφοριές πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἀπριλίου μέχρι 30 Ἰουνίου κάθε ἔτους, στίς 15 τοῦ ἑπομένου Αὐγούστου,

— γιά τίς πληροφορίες πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου κάθε ἔτους, στίς 15 τοῦ ἑπομένου Νοεμβρίου,

— γιά τίς πληροφορίες πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ὀκτωβρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου κάθε ἔτους, στίς 15 Φεβρουαρίου τοῦ ἑπομένου ἔτους.

(1) Ἡμερήσια δημοσίευση στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

Κράτος μέλος:	**ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ**	**4**	Περίοδος:
Περιοχή:	σέ ἐθνικό νόμισμα		

α/α γραμμῆς	Εἶδος τῶν προϊόντων πετρελαίου	Μονάδα μετρήσεως	Ἀνώτατες τιμές (1)			Ἰσχύουσες τιμές (2)			Ἀνωτάτη τιμή ἄνευ δασμῶν καί φόρων
						Μέσες τιμές			
			Συμπεριλαμβανομένων δασμῶν καί φόρων	Φόροι καί δασμοί	Ἄνευ δασμῶν καί φόρων	Συμπεριλαμβανομένων δασμῶν καί φόρων	Φόροι καί δασμοί	Ἄνευ δασμῶν καί φόρων	
	Καύσιμα κινήσεως								
1	Βενζίνη σοῦπερ	1 000 λίτρα							
2	Βενζίνη ἁπλή	1 000 λίτρα							
3	Ντῆζελ (gas oil)	1 000 λίτρα							
	Καύσιμα οἰκιακῆς χρήσεως								
4	Ντῆζελ (gas oil) (3)	1 000 λίτρα							
5	Ἐλαφρύ μαζούτ (light fuel oil) (3)	1 000 λίτρα							
6	Φωτιστικό πετρέλαιο (3)	1 000 λίτρα							
	Βιομηχανικά καύσιμα								
7	Βαρύ μαζούτ ὑψηλῆς περιεκτικότητος σέ θεῖο	τόννος							
8	Βαρύ μαζούτ χαμηλῆς περιεκτικότητος σέ θεῖο	τόννος							

(1) Ἀφορᾶ ἀποκλειστικά τά Κράτη μέλη ὅπου ὑπάρχει ἕνα καθεστώς ἀνωτάτων τιμῶν.
(2) Ἀφορᾶ ὅλα τά Κράτη μέλη.
(3) Ἀφορᾶ ἀποκλειστικά τά Κράτη ὅπου ἡ κατανάλωση αὐτῶν τῶν προϊόντων στόν τομέα τῆς οἰκιακῆς χρήσεως εἶναι σημαντική.

Ἐπεξηγηματικά σχόλια πίνακος 4

ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

Κάθε μιά ἀπό τίς *γραμμές* 1 μέχρι καί *8* ἀφορᾶ πληροφορίες σχετικές μέ τίς τιμές καταναλώσεως τῶν προϊόντων πετρελαίου γιά ὁρισμένες κατηγορίες καταναλωτῶν καί γιά ὁρισμένη ἡμερομηνία.

Μέ τόν ὅρο *προϊόντα πετρελαίου* νοοῦνται οἱ ὕλες τῶν ὁποίων οἱ τεχνικές προδιαγραφές ποιότητος πού ἰσχύουν στή διεθνή ἀγορά καί μέσα σέ κάθε Κράτος μέλος, δύνανται νά περιληφθοῦν ἀντίστοιχα σέ κάθε μιά ἀπό τίς ὀνομασίες πού παρατίθενται στίς γραμμές 1 ἕως καί 8. Τά παραρτήματα Α, Β καί Γ ἐπαναλαμβάνουν τίς ὀνομασίες καί τίς τεχνικές προδιαγραφές τῶν προϊόντων πετρελαίου πού ἀντιστοιχοῦν σέ κάθε Κράτος μέλος.

Μέ τόν ὅρο *τιμές γιά ὁρισμένες κατηγορίες καταναλωτῶν* νοοῦνται:

— γιά τά *καύσιμα πού προορίζονται γιά τίς ὁδικές μεταφορές:* οἱ τιμές πρατηρίου,

— γιά τά *καύσιμα πού προορίζονται γιά τόν τομέα οἰκιακῆς χρήσεως:* οἱ καθαρές τιμές καταναλώσεως γιά τούς μικρούς καταναλωτές, δηλαδή γιά παραδόσεις ἀπό 2 000 μέχρι 5 000 λίτρα, μέ ἐξαίρεση τό φωτιστικό πετρέλαιο γιά τό ὁποῖο οἱ παραδόσεις εἶναι κατώτερες τῶν 1 000 λίτρων,

— γιά τά *βιομηχανικά καύσιμα:* οἱ καθαρές τιμές καταναλώσεως γιά παραδόσεις κατώτερες τῶν 2 000 τόννων μηνιαίως ἤ κατώτερες τῶν 24 000 τόννων ἐτησίως ἀνάλογα μέ τήν περίπτωση.

Θεωροῦνται ὡς *ἀνώτατες τιμές* οἱ ἀνώτατες τιμές πωλήσεως περιλαμβανομένων δασμῶν καί φόρων, δημοσιευμένες ἤ μή, ἑνός προϊόντος πού προορίζεται γιά μιά ὁρισμένη κατηγορία καταναλωτῶν, οἱ ὁποῖες καθορίζονται ἀπό τίς δημόσιες ἀρχές ἤ ἀπορρέουν ἀπό συμφωνίες μεταξύ δημοσίων ἀρχῶν καί ἑταιρειῶν.

Οἱ πληροφορίες ἀφοροῦν τίς ἀνώτατες τιμές πού ἰσχύουν τήν πρώτη μέρα ἡ ὁποία ἀκολουθεῖ τό οἰκεῖο τρίμηνο.

Οἱ *ἰσχύουσες τιμές* εἶναι οἱ πραγματικές τιμές καταναλώσεως πού ἰσχύουν σέ μιά ἡμερομηνία πού τοποθετεῖται γύρω στίς 15 τοῦ μηνός πού ἀκολουθεῖ τό οἰκεῖο τρίμηνο:

— μέ τόν ὅρο *μέση ἰσχύουσα τιμή* νοεῖται γιά κάθε ἕνα ἀπό τά προϊόντα πού παρατίθενται στίς γραμμές 1 ἕως καί 8, ἡ τιμή πού ἴσχυε συχνότερα, δηλαδή ὁ δείκτης ἤ ἐλλείψει αὐτοῦ ὁ σταθμισμένος μέσος ὅρος τῆς σειρᾶς τῶν τιμῶν περιλαμβανομένων καί μή περιλαμβανομένων δασμῶν καί φόρων,

— μέ τόν ὅρο *ἀκραῖες ἰσχύουσες τιμές* νοεῖται ἡ χαμηλότερη καί ἡ ὑψηλότερη ἰσχύουσα τιμή μή περιλαμβανομένων δασμῶν καί φόρων γιά κάθε ἕνα ἀπό τά προϊόντα πού παρατίθενται στίς γραμμές 1 μέχρι καί 8 (the range) (1).

Τά Κράτη μέλη ἀνακοινώνουν τόν πίνακα 4 στήν Ἐπιτροπή μέσα στίς τριάντα ἡμέρες πού ἀκολουθοῦν τήν 15η τοῦ μηνός πού ἀκολουθεῖ τό οἰκεῖο τρίμηνο.

(1) Ἀφορᾶ ἀποκλειστικά τίς ἀκραῖες τιμές τῆς σειρᾶς τῶν τιμῶν πού ἀνακοινώνονται ἀπό τά πρόσωπα καί τίς ἐπιχειρήσεις πού ὑποβάλλουν δήλωση.

Κράτος μέλος:	**ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ**	**5**	Περίοδος:

α/α γραμμῆς	Εἶδος τῶν προϊόντων πετρελαίου	Συνολικός ὄγκος (σέ χιλιάδες μετρικούς τόννους)	Εἰσπράξεις στήν ἐσωτερική ἀγορά (σέ $/μετρικό τόννο)		Συνολική ἀξία ἐκ διυλιστηρίου (σέ $/μετρικό τόννο)		Παρατηρήσεις
			Μέσες εἰσπράξεις	Ἀκραῖα ποσά	Μέσες εἰσπράξεις	Ἀκραῖα ποσά	
1	Βενζίνη σοῦπερ						
2	Βενζίνη ἁπλή						
3	Ντῆζελ κινητήρων (gas oil)						
4	Ντῆζελ (gas oil) (Λοιπά) (1)						
5	Ἐλαφρύ μαζούτ (light fuel oil) (1)						
6	Φωτιστικό πετρέλαιο (1)						
7	Βαρύ μαζούτ (heavy fuel oil)						
8							
9							
10	Λοιπά προϊόντα						
11	Σύνολο						
12	Συνολική παραγωγή τῶν διυλιστηρίων (2)						

(1) Ἀφορᾶ ἀποκλειστικά τά Κράτη ὅπου ἡ κατανάλωση αὐτῶν τῶν προϊόντων εἶναι σημαντική.
(2) Ἐξαιρέσει τῆς αὐτοκαταναλώσεως καί τῶν ἀπωλειῶν τῶν διυλιστηρίων.

Μέση τριμηνιαία ἰσοτιμία 1 $ ΗΠΑ =

Ἐπεξηγηματικά σχόλια πίνακος 5

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Οἱ πληροφορίες πού παρατίθενται στόν πίνακα 5 ἀφοροῦν τήν ἐσωτερική κατανάλωση τῶν προϊόντων πετρελαίου γιά τό οἰκεῖο τρίμηνο, μέ ἐξαίρεση ὅλων τῶν στοιχείων πού ἔχουν σχέση μέ τήν ἐξαγωγή τῶν προϊόντων αὐτῶν καί τόν ἐφοδιασμό τῶν δεξαμενῶν καυσίμων πλοίου (bunkers).

Μέ τόν ὅρο *προϊόντα πετρελαίου* νοοῦνται οἱ ὕλες τῶν ὁποίων οἱ τεχνικές προδιαγραφές ποιότητος, πού ἰσχύουν στή διεθνή ἀγορά καί σέ κάθε Κράτος μέλος, δύνανται νά ὑπαχθοῦν ἀντίστοιχα σέ μιά ἀπό τίς ὀνομασίες πού παρατίθενται στίς γραμμές 1 ἕως καί 7. Ἡ γραμμή 3 ἀφορᾶ τό ντῆζελ κινητήρων (gas oil), δηλαδή αὐτό πού προορίζεται γιά μηχανικές χρήσεις. Ἡ γραμμή 4 περιλαμβάνει τίς πληροφορίες πού ἀφοροῦν τίς λοιπές χρήσεις τοῦ ντῆζελ (gas oil). Ἡ γραμμή 7 ἀφορᾶ τό σύνολο τοῦ μαζούτ (fuels) μέ ἐξαίρεση τό ἐλαφρύ μαζούτ (light fuel), πού ἀναφέρεται στή γραμμή 5. Ἡ γραμμή 10 «λοιπά» προϊόντα ἀφορᾶ τά προϊόντα πού προέρχονται ἀπό τήν κατεργασία τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου, καί διατίθενται στήν ἐσωτερική ἀγορά, ἐκτός ἀπό τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στίς γραμμές 1 ἕως καί 7.

Μέ τόν ὅρο *συνολικός ὄγκος τῶν πωλήσεων στήν ἐσωτερική ἀγορά* νοεῖται τό σύνολο τῶν πωλήσεων ἀπό τά διυλιστήρια στούς ἐνδιάμεσους καί στούς μεγάλους καταναλωτές καθώς ἐπίσης καί οἱ παραδόσεις στούς ἐνδιάμεσους ἤ στούς τελικούς καταναλωτές ἀπό τά δίκτυα διανομῆς. Οἱ πληροφορίες αὐτές ἀφοροῦν τήν κάθε μιά ἀπό τίς γραμμές 1 μέχρι καί 7, καθώς καί τίς γραμμές 10 καί 11. Ἡ γραμμή 12 ἀφορᾶ τή συνολική παραγωγή τῶν διυλιστηρίων, δηλαδή αὐτή πού καλύπτει τήν ἐσωτερική κατανάλωση, τίς ἐξαγωγές καί ἐφοδιασμό τῶν δεξαμενῶν καυσίμων πλοίου ἐκτός ἀπό τίς ἀπώλειες, τήν αὐτοκατανάλωση τῶν διυλιστηρίων καί τά προϊόντα πού ἀποστέλλονται ἐκ νέου ὕστερα ἀπό κατά παραγγελία κατεργασία γιά λογαριασμό ξένων πελατῶν.

Μέ τόν ὅρο *εἰσπράξεις στήν ἐσωτερική ἀγορά* νοοῦνται, γιά κάθε ἕνα ἀπό τά προϊόντα πετρελαίου πού περιλαμβάνονται στίς γραμμές 1 ἕως καί 7, οἱ μέσες εἰσπράξεις, μετά τήν ἀφαίρεση τῶν προμηθειῶν καί ἐκπτώσεων καί τῶν δασμῶν καί φόρων, πού προκύπτουν ἀπό τίς πωλήσεις ἐκ διυλιστηρίου σέ ἐνδιάμεσους καί σέ μεγάλους καταναλωτές καθώς καί ἀπό τίς παραδόσεις σέ ἐνδιάμεσους καί τελικούς καταναλωτές μέσω τῶν δικτύων διανομῆς:

— μέ τόν ὅρο *μέσοι ὅροι εἰσπράξεων* γιά κάθε ἕνα ἀπό τά προϊόντα πετρελαίου νοεῖται ὁ τριμηνιαῖος μέσος ὅρος τῆς ἀξίας καταναλώσεως,

— μέ τόν ὅρο *ἀκραῖα ποσά εἰσπράξεων* νοεῖται τό κατώτατο καί τό ἀνώτατο ποσό τῆς σειρᾶς τῶν τριμηνιαίων μέσων εἰσπράξεων (1).

Μέ τόν ὅρο *συνολική ἀξία ἐκ διυλιστηρίου* πού παρατίθεται στή γραμμή 11, νοεῖται ἡ μέση συνολική τριμηνιαία ἀξία ἄνευ δασμῶν καί φόρων *πού διαμορφώνεται κατά τήν ἔξοδο ἀπό τό διυλιστήριο γιά τό σύνολο τῶν προϊόντων πετρελαίου, πού προέρχονται ἀπό τήν κατεργασία τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου:*

— μέ τόν ὅρο *μέση εἴσπραξη* νοεῖται ὁ σταθμισμένος μέσος τριμηνιαῖος ὅρος τῆς ἀξίας ἐκ διυλιστηρίου,

— μέ τόν ὅρο *ἀκραῖα ποσά τῆς ἀξίας ἐκ διυλιστηρίου*, νοεῖται τό χαμηλότερο καί τό ὑψηλότερο ποσόν τῆς σειρᾶς τῆς ἀξίας ἐκ διυλιστηρίου μέσα στό τρίμηνο, πού ἀνακοινώνεται ἀπό τά δηλοῦντα πρόσωπα καί ἐπιχειρήσεις.

Ἡ ὁλική ἀξία ἐκ διυλιστηρίου ἰσοῦται μέ τή διαφορά μεταξύ:

— τῶν μέσων ὅρων συνολικῶν εἰσπράξεων, πού πραγματοποιοῦνται στίς πωλήσεις καί στίς παραδόσεις στούς ἐνδιάμεσους καί τούς τελικούς καταναλωτές διά μέσου τῶν δικτύων διανομῆς, δηλαδή τῶν συνολικῶν εἰσπράξεων πού πραγματοποιήθηκαν γιά τό σύνολο τῶν προϊόντων πετρελαίου, πού προέρχονται ἀπό τήν κατεργασία τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου καί πωλοῦνται στήν ἐσωτερική ἀγορά, καί

— τοῦ ὁλικοῦ κόστους διανομῆς τοῦ συνόλου τῶν προϊόντων πετρελαίου.

Τό ὁλικό αὐτό κόστος περιλαμβάνει τό σύνολο τῶν δαπανῶν καί ἐπιβαρύνσεων σχετικά μέ τήν κάλυψη τῶν ἐργασιῶν διανομῆς, πού ἀφοροῦν ἀποκλειστικά τόν τομέα τοῦ πετρελαίου, γιά τό σύνολο τῶν προϊόντων πετρελαίου πού λαμβάνονται ἀπό τήν κατεργασία τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου. Τό κόστος αὐτό πρέπει νά περιλαμβάνει ὅλες τίς πάγιες (εἰδικότερα τήν ἀπόσβεση καί τόν τόκο τοῦ παγίου κεφαλαίου) καί τίς μεταβλητές δαπάνες (ἔξοδα λειτουργίας) καθώς καί τά γενικά ἔξοδα πού ἀπαιτοῦνται γιά τήν κάλυψη ὅλων τῶν ἐμπορικῶν ἐργασιῶν καί τῶν ἐργασιῶν ἐκμεταλλεύσεως, πού πραγματοποιοῦνται μετά τήν διύλιση ἤ τήν εἰσαγωγή προϊόντων πετρελαίου.

Τό ὁλικό κόστος γιά τή διανομή τοῦ συνόλου τῶν προϊόντων πετρελαίου πού ὑπεισέρχεται στόν ὑπολογισμό τῆς ὁλικῆς ἀξίας ἐκ διυλιστηρίου θά εἶναι, κατά προτίμηση, τό κατά μονάδα τριμηνιαῖο κόστος πού χρησιμοποιεῖται στή λογιστική τῶν ἐπιχειρήσεων. Στήν περίπτωση πού τό τριμηνιαῖο αὐτό κόστος δέν ἐμφανίζεται στή λογιστική τῶν δηλούντων προσώπων καί ἐπιχειρήσεων, θά δύναται νά ὑπολογισθεῖ κατ' ἐκτίμηση βάσει τῶν ἐτήσιων ποσῶν πού ἐμφανίζονται στή λογιστική ἤ στούς προϋπολογισμούς.

Τά στοιχεῖα πού δέν πρέπει νά ληφθοῦν ὑπόψη γιά τόν ὑπολογισμό τῆς ἀξίας ἐκ διυλιστηρίου εἶναι:

— τά ἔξοδα μεταφορᾶς τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου στό διυλιστήριο τοῦ ἐσωτερικοῦ,

(1) Ἀφορᾶ ἀποκλειστικά τά ἀκραῖα ποσά τῆς σειρᾶς τῶν μέσων εἰσπράξεων πού ἔχουν ἀνακοινωθεῖ ἀπό τά πρόσωπα καί τίς ἐπιχειρήσεις πού κάνουν τή δήλωση.

— οἱ ἐπιβαρύνσεις στό κεφάλαιο κινήσεως,

— οἱ εἰσπράξεις καί τά ἔξοδα πού ἀφοροῦν τήν ἐξαγωγή τῶν προϊόντων καί τόν ἐφοδιασμό τῶν δεξαμενῶν καυσίμων πλοίου (benkers),

— οἱ εἰσπράξεις καί οἱ δαπάνες πού σχετίζονται μέ τήν ἐκμετάλλευση μοτέλ, ἑστιατορίων, καταστημάτων πωλήσεως ποτῶν, τή διάθεση στήν ἀγορά προϊόντων πού δέν ὑπάγονται στά προϊόντα πετρελαίου, τίς δραστηριότητες ἐπί ἀκινήτων.

Ὁ πίνακας 5 θά κοινοποιεῖται ἀπό κάθε Κράτος μέλος στήν Ἐπιτροπή τό ἀργότερο:

— γιά τίς πληροφορίες πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31 Μαρτίου κάθε ἔτους, στίς 15 τοῦ ἑπομένου Μαΐου,

— γιά τίς πληροφορίες πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἀπριλίου μέχρι 30 Ἰουνιου κάθε ἔτους, στίς 15 τοῦ ἑπομένου Αὐγούστου,

— γιά τίς πληροφορίες πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰουλίου μέχρι 31 Σεπτεμβρίου κάθε ἔτους, στίς 15 τοῦ ἑπομένου Νοεμβρίου,

— γιά τίς πληροφορίες πού ἀφοροῦν τήν περίοδο ἀπό 1ης Ὀκτωβρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου κάθε ἔτους, στίς 15 Φεβρουαρίου τοῦ ἑπομένου ἔτους.

Κράτος μέλος:	**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΔΗΛΟΥΝΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ**	**6**	Περίοδος:

Εἰσαγωγές ἀργοῦ πετρελαίου (Πίνακες 1 καί 2)		Εἰσαγωγές προϊόντων πετρελαίου (Πίνακας 3)		Διανομή προϊόντων πετρελαίου (Πίνακες 4 καί 5) (1)		
α/α γραμμῆς	Ἐπωνυμία τῶν ἐπιχειρήσεων	α/α γραμμῆς	Ἐπωνυμία τῶν ἐπιχειρήσεων	α/α γραμμῆς	Ἐπωνυμία τῶν ἐπιχειρήσεων	5
1		1		1		
2		2		2		
3		3		3		
4		4		4		
5		5		5		
6		6		6		

(1) Σημειώσατε ἕνα X δίπλα στήν ἐπωνυμία τῶν ἐπιχειρήσεων πού περιλαμβάνονται στόν πίνακα 5.

Παρατηρήσεις:

Ἐπεξηγηματικά σχόλια πίνακος 6

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΔΗΛΟΥΝΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Στόν πίνακα 6 καταγράφεται ἡ ὀνομασία ἤ ἐπωνυμία τῶν προσώπων καί τῶν ἐπιχειρήσεων πού ἀνακοινώνουν τίς πληροφορίες στά Κράτη σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 2 τῆς ὁδηγίας ἀριθ. 76/491/ΕΟΚ. Τά δηλοῦντα πρόσωπα καί ἐπιχειρήσεις κατατάσσονται κατά σειρά φθίνουσας σπουδαιότητος γιά κάθε τύπο δραστηριότητος. Ὁ πίνακας 6 κοινοποιεῖται στήν Ἐπιτροπή μία φορά κάθε ἔτος κατά τήν ἀνακοίνωση τῶν πληροφοριῶν πού ἀφοροῦν τό πρῶτο τρίμηνο.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ Α

ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

Αριθμός γραμμής πίνακος 4	Κοινοτικές ονομασίες		Ονομασίες χρησιμοποιούμενες στά Κράτη μέλη			
	Γαλλική ονομασία	Αγγλική ονομασία	Ο. Δ. Γερμανίας	Βέλγιο	Δανία	Γαλλία
			I. Καύσιμα όδικῶν μεταφορῶν			
1	Essence super	Premium petrol	Superbenzin	Essence super	Super benzin	Supercarburant
2	Essence normale	Regular petrol	Normalbenzin	Essence normale	Regular benzin	Essence
3	Gas oil	Automotive gas oil (DERV)	Dieselkraftstoff	Gas oil carburant (AGO)	Autodiesel	Gas oil moteur
			II. Καύσιμα οἰκιακῆς θερμάνσεως			
4	Gas oil	Gas oil	—	Gasoil chauffage	Fyringsgasolie	Fuel oil domestique
5	Fuel léger	Domestic fuel oil	Heizöl extra leicht	Fuel oil léger	—	—
6	Pétrole lampant	Regular kerosene	—	Pétrole lampant	Petroleum	Pétrole lampant
			III. Βιομηχανικά καύσιμα			
7	Fuel oil lourd, haute teneur en soufre	Heavy fuel oil, high sulphur	Heizöl schwer (Normalware)	Fuel oil extra lourd	Sver fuelolie	Fuel oil lourd n° 2 HTS
8	Fuel oil lourd, basse teneur en soufre	Heavy fuel oil, low sulphur	—	—	—	Fuel oil lourd n° 2 BTS

Αριθμός γραμμῆς πίνακος 4	Ὀνομασίες χρησιμοποιούμενες στά Κράτη μέλη				
	Ἰρλανδία	Ἰταλία	Λουξεμβοῦργο	Κάτω Χῶρες	Ἡνωμένο Βασίλειο
			I. Καύσιμα ὁδικῶν μεταφορῶν		
1	Premium grade	Benzina Super	Essence super	Super benzine	Premium petrol (4 star)
2	Standard grade	Benzina auto normale	Essence normale	Normale benzine	Regular petrol (2 star)
3	Auto diesel oil	Gasolio autotrazione	Gas oil carburant	Autogasolie	Gas oil DERV fuel (class A I)
			II. Καύσιμα οἰκιακῆς θερμάνσεως		
4	Heating gasoil	Gasolio riscaldamento	Gasoil chauffage	Huisbrandolie I (HBOI)	Heating gas oil (class D)
5	Light fuel oil	Olio combustibile fluido	Fuel oil léger	—	—
6	—	Petrolio	Pétrole lampant	Licht petroleum	Regular Kerosine (class C 2)
			III. Βιομηχανικά καύσιμα		
7	Heavy fuel oil	Olio combustibile denso ATZ	Fuel oil lourd HTS	Zware stookolie (370 CST) Hoogzwavelig	Heavy fuel oil (class G)
8	—	Olio denso combustibile BTZ	Fuel oil lourd BTS	Zware stookolie (370 Cse) Laagzwavelig	—

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ Β

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

	Ο. Δ. Γερμανίας	Βέλγιο	Δανία	Γαλλία	Ἰρλανδία	Ἰταλία	Λουξεμβοῦργο	Κάτω Χῶρες	Ἡνωμένο Βασίλειο
α) Βενζίνη σοῦπερ									
Πυκνότης (15 °C)	0,730—0,780	≃ 0,740	0,745—0,750	0,748	0,7537	0,720—0,760	0,740	0,740	0,747
Δείκτης ὀκτανίων ROZ MOZ	min. 98 min. 88	98—100	97—99	97—99	98	98—99	98—100	min. 98	min. 97
PCI (Kcal/kg)	10 400	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 480	10 500
Περιεκτικότης σέ μόλυβδο (g/l)	max. 0,15	max. 0,84	0,54—0,63	max. 0,55		≤ 0,6	0,55—0,65	0,36—0,80	max. 0,50
β) Βενζίνη ἁπλή									
Πυκνότης (15 °C)	0,715—0,755	≃ 0,725	0,725—0,735	0,722	0,7364	0,705—0,755	0,725	0,730	0,734
Δείκτης ὀκτανίων ROZ MOZ	min. 91 min. 82,8	90—94	93	89—92	90	84—87	90—94	min. 91	min. 90
PCI (Kcal/kg)	10 400	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500
Περιεκτικότης σέ μόλυβδο (g/l)	max. 0,15	0,15—0,40	0,45—0,59	≤ 0,55		≤ 0,6	0,15	0,09—0,77	max. 0,50
c) **Ντήζελ αὐτοκινήτων** (gas oil)									
Πυκνότης (15 °C)	0,815—0,855	≃ 0,840	0,825—0,850	0,833	0,8313	0,820—0,840	0,830	0,840	0,845
Δείκτης ὀκτανίων	min. 45	≥ 48	≥ 48 = 50—55	≥ 50	56	≥ 50	≥ 48	≥ 50	min. 50
PCI (Kcal/kg)	10 200	10 250	10 200	10 100	10 220	10 200	10 250	10 220	10 240
Περιεκτικότης σέ θεῖο (%)	max. 0,5 (1)	max. 0,5	0,7	≤ 0,5		≤ 0,8	max. 0,5	≤ 0,5	max. 0,5

(1) Ἀπό 1ης Ἰανουαρίου 1979: max. 0,3.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ Γ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

	Ο. Δ. Γερμανίας	Βέλγιο	Δανία	Γαλλία	Ἰρλανδία	Ἰταλία	Λουξεμβοῦργο	Κάτω Χῶρες	Ἡνωμένο Βασίλειο
α) Καύσιμα οἰκιακῆς θερμάνσεως									
Τύπου ντῆζελ (gas oil)									
Πυκνότης (15 °C)	—	≃ 0,840	0,830—0,855	0,836	0,838	0,820—0,840	0,830	0,840	0,839
PCI (Kcal/kg)	—	10 250	10 200	10 100	10 170	10 210	10 250	10 250	10 260
Περιεκτικότης σέ θεῖο (%)	—	max. 0,5	0,7	≤ 0,5		≤ 1,1	max. 0,5	≤ 0,5	max. 0,8
Σημεῖο ροῆς (°C)	—	—6	—15	≤ —3/≤ —6 (²)		—6/—12	—6	—4/—10	max. 0,8 (³)
Τύπου ἐλαφροῦ μαζούτ (light fuel oil)									
Πυκνότης (15 °C)	max. 0,860	≃ 0,870	—	—	—	0,900—0,940	0,870	—	—
PCI (Kcal/kg)	10 000	10 100	—	—	—	9 500	10 100	—	—
Περιεκτικότης σέ θεῖο (%)	max. 0,5 (¹)	max. 0,8	—	—	—	≤ 3,0	max. 0,8	—	—
Σημεῖο ροῆς (°C)	max. —6	—6	—	—	—	—	—6	—	—
Τύπου πετρελαίου									
Πυκνότης (°C)	—	—	0,780—0,820		0,783	0,770—0,820	—	0,795	0,789
PCI (Kcal/kg)	—	—	10 400		10 387	10 290	—	10 350	10 360
β) Βιομηχανικά καύσιμα									
				HTS					
Πυκνότης (15 °C)	—	≃ 0,950	0,950—0,975	0,965	0,970	0,940—0,970	0,950	~ 0,950	0,970
PCI (Kcal/kg)	min. 9 500	9 700	9 700	9 750	9 480	9 300	9 650	9 760	9 870
Περιεκτικότης σέ θεῖο (%)	max. 2,8	max. 3,8	2—3	≤ 4,0	≤ 3,5	≤ 4,0	max. 3,8	≤ 2,5	≤ 3,5
				TBTS					
Πυκνότης (15 °C)	—			0,940	—	0,940—0,970		~ 0,950	
PCI (Kcal(kg)	—			9 970	—	9 500		9 900	
Περιεκτικότης σέ θεῖο (%)	—			0,5—1,0	—	≤ 1,0		≤ 1,0	

(¹) Ἀπό 1ης Ἰανουαρίου 1979: max. 0,3.
(²) Ἀπό 1ης Ἀπριλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου ≤ —3· ἀπό 1ης Ὀκτωβρίου μέχρι 31 Μαρτίου ≤ —6.
(³) Σημεῖο ροῆς: Ἀπό Μάρτιο μέχρι καί Σεπτέμβριο max. 0 °C· ἀπό Ὀκτώβριο μέχρι καί Φεβρουάριο max. —7 °C.